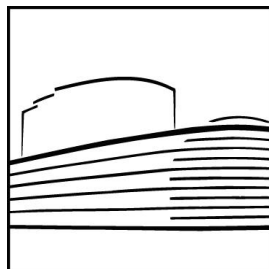


# EVROPSKI PARLAMENT



## DNEVNI RED

4. - 7. februar 2013  
Strasbourg



# Pojasnitev postopkov

Če Parlament ne sklene drugače, se da obravnavana besedila na glasovanje v tem vrstnem redu:

## 1. Tretja obravnava

- Redni zakonodajni postopek (★★★III)  
večina oddanih glasov za sprejetje skupnega besedila

## 2. Odobritev

- Postopek odobritve (★★★)  
kadar se po pogodbah zahteva večina glasov poslancev Parlamenta za sprejetje ali zavrnitev sklepa o odobritvi

## 3. Druga obravnava

- Redni zakonodajni postopek (★★★II)  
večina glasov poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča;  
večina oddanih glasov za odobritev stališča Sveta

## 4. Poslovník Evropskega parlamenta

- Spremembe Poslovnika  
večina poslancev Parlamenta za sprejetje predlogov sprememb  
večina oddanih glasov za sprejetje predloga sklepa

## 5. Prva obravnava

- Redni zakonodajni postopek (★★★I)  
večina oddanih glasov za sprejetje ali spremembo zakonodajnega predloga  
večina oddanih glasov za sprejetje osnutka zakonodajne resolucije

## 6. Odobritev

- Postopek odobritve (★★★)  
kadar se po pogodbah zahteva večina oddanih glasov za sprejetje ali zavrnitev sklepa o odobritvi

## 7. Drugi postopki

- Postopek posvetovanja (★)  
večina oddanih glasov za sprejetje ali spremembo zakonodajnega predloga  
večina oddanih glasov za sprejetje osnutka zakonodajne resolucije
- Drugo (izjave, vprašanja za ustni odgovor, samoiniciativna poročila, odvzem imunitete)  
večina oddanih glasov za sprejetje predloga resolucije ali predloga sklepa

# Vsebina

<b>Ponedeljek, 4. februar 2013</b>	1
<b>17:00 - 23:00</b>	1
Ponovna otvoritev zasedanja in razpored dela	1
Skupna razprava - Kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah	1
Posebni ukrepi za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov - <i>Poročilo: Georgios Papastamkos (A7-0319/2011)</i>	1
Posebni ukrepi za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije - <i>Poročilo: Gabriel Mato Adrover (A7-0321/2011)</i>	1
Odprava in preprečevanje vseh oblik nasilja nad ženskami in dekleti - <i>Vprašanje za ustni odgovor z razpravo (O-000004/2013 - B7-0111/2013)</i>	1
Boljši dostop do finančnih sredstev za mala in srednja podjetja - <i>Poročilo: Philippe De Backer (A7-0001/2013)</i>	1
Kratka predstavitev naslednjega poročila:	2
Evropsko partnerstvo za inovacije za dejavno in zdravo staranje - <i>Poročilo: Kartika Tamara Liotard (A7-0029/2013)</i>	2
Preglednost ukrepov, ki urejajo cene zdravil za uporabo v humani medicini - <i>Poročilo: Antonyia Parvanova (A7-0015/2013)</i>	2
Oživitve evropske industrije zaradi trenutnih težav - <i>Izjava Komisije</i>	2
Enominutni govori (člen 150 Poslovnika)	2
<b>Torek, 5. februar 2013</b>	3
<b>08:30 - 10:30</b>	3
Skupna ribiška politika - <i>Poročilo: Ulrike Rodust (A7-0008/2013)</i>	3
<b>10:30 - 12:30</b>	3
Izjava francoskega predsednika François Hollande, sledi razprava	3
<b>12:40 - 14:40 GLASOVANJA, ki jim sledijo razlage glasov</b>	3
Posebni ukrepi za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov - <i>Poročilo: Georgios Papastamkos (A7-0319/2011)</i>	3
Posebni ukrepi za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije - <i>Poročilo: Gabriel Mato Adrover (A7-0321/2011)</i>	3
Boljši dostop do finančnih sredstev za mala in srednja podjetja - <i>Poročilo: Philippe De Backer (A7-0001/2013)</i>	3
<b>15:00 - 23:00</b>	4
Skupna razprava - Evropski semester	4
Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: letni pregled rasti za leto 2013 - <i>Poročilo: Elisa Ferreira (A7-0032/2013)</i>	4
Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: zaposlovanje in socialni vidiki v letnem pregledu rasti za leto 2013 - <i>Poročilo: Verónica Lope Fontagné (A7-0024/2013)</i>	4
Upravljanje enotnega trga - <i>Poročilo: Andreas Schwab (A7-0019/2013)</i>	4
Priprave na konferenco pogodbenic CITES COP 16 - <i>Vprašanja za ustni odgovor z razpravo (O-000201/2012 - B7-0109/2013) (O-000202/2012 - B7-0110/2013)</i>	4
Smernice za proračun za leto 2014 – drugi oddelki razen Komisije - <i>Poročilo: Monika Hohlmeier (A7-0020/2013)</i>	4
Skupna razprava - Družbena odgovornost gospodarskih družb	5
Družbena odgovornost gospodarskih družb: upravičljivo, pregledno in odgovorno poslovno ravnanje in trajnostna rast - <i>Poročilo: Raffaele Baldassarre (A7-0017/2013)</i>	5

Družbena odgovornost gospodarskih družb: spodbujanje interesov družbe in pot k trajnostnemu in vključujočemu okrevanju - <i>Poročilo: Richard Howitt (A7-0023/2013)</i>	5
Raven hrupa motornih vozil - <i>Poročilo: Miroslav Ouzký (A7-0435/2012)</i>	5
<b>Sreda, 6. februar 2013</b>	6
<b>09:00 - 11:20 PREDNOSTNA RAZPRAVA</b>	6
Priprave za zasedanje Evropskega sveta (7. in 8. februar 2013) - <i>Izjavi Sveta in Komisije</i>	6
<b>11:30 - 12:00 GLASOVANJA</b>	6
Sporazum EU-ZDA v skladu s sporazumom GATT iz leta 1994: sprememba ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njunega pristopa k Evropski uniji - <i>Priporočilo: Vital Moreira (A7-0430/2012)</i>	6
Smernice za politike zaposlovanja držav članic - <i>Poročilo: Pervenche Berès (A7-0010/2013)</i>	6
Preglednost ukrepov, ki urejajo cene zdravil za uporabo v humani medicini - <i>Poročilo: Antonyia Parvanova (A7-0015/2013)</i>	6
Skupna ribiška politika - <i>Poročilo: Ulrike Rodust (A7-0008/2013)</i>	6
Raven hrupa motornih vozil - <i>Poročilo: Miroslav Ouzký (A7-0435/2012)</i>	6
Evropski sklad za begunce, Evropski sklad za vračanje in Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav - <i>Poročilo: Nils Torvalds (A7-0004/2013)</i>	7
Sklad za zunanje meje - <i>Poročilo: Nils Torvalds (A7-0433/2012)</i>	7
Ohranjanje ribolovnih virov - <i>Poročilo: Pat the Cope Gallagher (A7-0342/2012)</i>	7
Odprava in preprečevanje vseh oblik nasilja nad ženskami in dekleti - <i>Predlogi resolucij</i>	7
Evropsko partnerstvo za inovacije za dejavno in zdravo staranje - <i>Poročilo: Kartika Tamara Liotard (A7-0029/2013)</i>	7
Priprave na konferenco pogodbenic CITES COP 16 - <i>Predlogi resolucij</i>	7
Smernice za proračun za leto 2014 – drugi oddelki razen Komisije - <i>Poročilo: Monika Hohlmeier (A7-0020/2013)</i>	7
Družbena odgovornost gospodarskih družb: upravičljivo, pregledno in odgovorno poslovno ravnanje in trajnostna rast - <i>Poročilo: Raffaele Baldassarre (A7-0017/2013)</i>	8
Družbena odgovornost gospodarskih družb: spodbujanje interesov družbe in pot k trajnostnemu in vključujočemu okrevanju - <i>Poročilo: Richard Howitt (A7-0023/2013)</i>	8
<b>12:00 - 12:30 Slavnostna seja</b>	8
Nagovor predsednika Republike Tunizije Moncefa Marzukija	8
<b>12:30 - 14:00 Nadaljevanje glasovanj, sledijo razlage glasov</b>	8
<b>15:00 - 22:00</b>	8
Dialog za miroljubno rešitev kurdskega vprašanja v Turčiji - <i>Izjavi Sveta in Komisije</i>	8
22. zasedanje Sveta Združenih narodov za človekove pravice - <i>Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko</i>	8
Pravna država in svoboda v Bolgariji - <i>Izjavi Sveta in Komisije</i>	8
Okvirna konvencija Združenih narodov o spremembi podnebja - <i>Vprašanja za ustni odgovor z razpravo (O-000214/2012 - B7-0107/2013) (O-000215/2012 - B7-0106/2013)</i>	8
Izobraževanje v pravosodju - sodni koordinatorji - <i>Vprašanje za ustni odgovor z razpravo (O-000186/2012 - B7-0112/2013)</i>	9
Uporaba tradicionalnih označb za vina iz ZDA - <i>Izjava Komisije</i>	9
<b>Četrtek, 7. februar 2013</b>	10

<b>09:00 - 11:50</b>	10
Skupni sistem davka na dodano vrednost in mehanizem za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV - <i>Poročilo: David Casa (A7-0014/2013)</i>	10
Evropska investicijska banka - letno poročilo za leto 2011 - <i>Poročilo: Mario Mauro (A7-0016/2013)</i>	10
<b>12:00 - 14:00 GLASOVANJA, ki jim sledijo razlage glasov</b>	10
Skupni sistem davka na dodano vrednost in mehanizem za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV - <i>Poročilo: David Casa (A7-0014/2013)</i>	10
Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: letni pregled rasti za leto 2013 - <i>Poročilo: Elisa Ferreira (A7-0032/2013)</i>	10
Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: zaposlovanje in socialni vidiki v letnem pregledu rasti za leto 2013 - <i>Poročilo: Verónica Lope Fontagné (A7-0024/2013)</i>	10
Upravljanje enotnega trga - <i>Poročilo: Andreas Schwab (A7-0019/2013)</i>	11
Delegirana uredba Komisije o dopolnitvi Uredbe (EU) 648/2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (C(2012)9593 in C(2012)9623)	11
22. zasedanje Sveta Združenih narodov za človekove pravice - <i>Predlogi resolucij</i>	11
Izobraževanje v pravosodju - sodni koordinatorji - <i>Predlogi resolucij</i>	11
Evropska investicijska banka - letno poročilo za leto 2011 - <i>Poročilo: Mario Mauro (A7-0016/2013)</i>	11
<b>15:00 - 16:00</b>	11
Razprave o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države - največ 1 uro (člen 122 Poslovnika)	11
Laos: primer Sombatha Somphona	11
Pripor aktivistov za človekove pravice v Zimbabveju	11
Nedavni napadi na zdravstveno osebje v Pakistanu	11
<b>16:00 - 17:00 Glasovanje (po koncu predhodnih razprav)</b>	12
Predlogi resolucij v zvezi z razpravami o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (člen 122 Poslovnika)	12
<b>Čas za govor (člen 149 poslovnika EP)</b>	14
<b>Roki</b>	16

## Ponedeljek, 4. februar 2013

17:00 - 23:00

Razprave

**17:00 - 23:00**

1

- **Ponovna otvoritev zasedanja in razpored dela**

### Skupna razprava - Kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah

- 58 ⌚ ★★★I • **Posebni ukrepi za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov**  
*Poročilo: Georgios Papastamkos (A7-0319/2011)*  
Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov  
[2010/0370(COD)]  
Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
- 59 ⌚ ★★★I • **Posebni ukrepi za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije**  
*Poročilo: Gabriel Mato Adrover (A7-0321/2011)*  
Poročilo o predlogu Uredbe (EU) Evropskega parlamenta in Sveta o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije  
[2010/0256(COD)]  
Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

### Zaključek skupne razprave

- 69 ⌚ • **Odprava in preprečevanje vseh oblik nasilja nad ženskami in dekleti**  
*Vprašanje za ustni odgovor z razpravo*  
Mikael Gustafsson (O-000004/2013 - B7-0111/2013)  
Odbor za pravice žensk in enakost spolov  
Komisija  
57. zasedanje Komisije Združenih narodov za položaj žensk: preprečevanje in odprava vseh oblik nasilja nad ženskami in dekleti  
[2012/2922(RSP)]  
*Glasovanje bo v sredo*
- 50 ⌚ • **Boljši dostop do finančnih sredstev za mala in srednja podjetja**  
*Poročilo: Philippe De Backer (A7-0001/2013)*  
Poročilo o boljšem dostopu do finančnih sredstev za mala in srednja podjetja  
[2012/2134(INI)]  
Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

**Kratka predstavitev naslednjega poročila:**

- 51 🕒 • **Evropsko partnerstvo za inovacije za dejavno in zdravo staranje**  
***Poročilo: Kartika Tamara Liotard (A7-0029/2013)***  
Poročilo o evropskem partnerstvu za inovacije za dejavno in zdravo staranje  
[COM(2012)0083 - 2012/2258(INI)]  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
*Glasovanje bo v sredo*
- 106 🕒 ★★I • **Preglednost ukrepov, ki urejajo cene zdravil za uporabo v humani medicini**  
***Poročilo: Antonyia Parvanova (A7-0015/2013)***  
Poročilo o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o preglednosti ukrepov, ki urejajo cene zdravil za uporabo v humani medicini in njihovo vključitev v področje nacionalnih sistemov zdravstvenega zavarovanja  
[COM(2012)0084 - C7-0056/2012 - 2012/0035(COD)]  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
*Glasovanje bo v sredo*
- 119 • **Oživitev evropske industrije zaradi trenutnih težav**  
***Izjava Komisije***  
[2013/2538(RSP)]
- 2 • **Enominutni govori (člen 150 Poslovnika)**

## Torek, 5. februar 2013

08:30 - 10:30	Razprave
10:30 - 12:30	Razprave
12:40 - 14:40	GLASOVANJA, ki jim sledijo razlage glasov
15:00 - 23:00	Razprave

### 08:30 - 10:30

- 43 🕒 ★★★I • **Skupna ribiška politika**  
*Poročilo: Ulrike Rodust (A7-0008/2013)*  
Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki  
[COM(2011)0425 - C7-0198/2011 - 2011/0195(COD)]  
Odbor za ribištvo  
*Glasovanje bo v sredo*

### 10:30 - 12:30

- 113 • **Izjava francoskega predsednika François Hollande, sledi razprava**  
[2013/2502(RSP)]  
*Dva kroga političnih govornikov, drugi krog v obratnem vrstnem redu*

### 12:40 - 14:40 GLASOVANJA, ki jim sledijo razlage glasov

- 58 🕒 ★★★I - **Posebni ukrepi za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov**  
*Poročilo: Georgios Papastamkos (A7-0319/2011)*  
[2010/0370(COD)]  
Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
- 59 🕒 ★★★I - **Posebni ukrepi za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije**  
*Poročilo: Gabriel Mato Adrover (A7-0321/2011)*  
[2010/0256(COD)]  
Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
- 50 🕒 - **Boljši dostop do finančnih sredstev za mala in srednja podjetja**  
*Poročilo: Philippe De Backer (A7-0001/2013)*  
[2012/2134(INI)]  
Odbor za ekonomske in monetarne zadeve  
*člen 48(2) Poslovnika*



15:00 - 23:00

### Skupna razprava - Evropski semester

- 38 🕒
- **Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: letni pregled rasti za leto 2013**  
*Poročilo: Elisa Ferreira (A7-0032/2013)*  
[2012/2256(INI)]  
Odbor za ekonomske in monetarne zadeve  
*Glasovanje bo v četrtek*
- 37 🕒
- **Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: zaposlovanje in socialni vidiki v letnem pregledu rasti za leto 2013**  
*Poročilo: Veronica Lope Fontagné (A7-0024/2013)*  
Poročilo o evropskem semestru za usklajevanje gospodarskih politik: zaposlovanje in socialni vidiki v letnem pregledu rasti za leto 2013  
[2012/2257(INI)]  
Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve  
*Glasovanje bo v četrtek*
- 64 🕒
- **Upravljanje enotnega trga**  
*Poročilo: Andreas Schwab (A7-0019/2013)*  
Poročilo s priporočili Komisiji o upravljanju enotnega trga  
[COM(2012)0259 - 2012/2260(INI)]  
Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov  
*Glasovanje bo v četrtek*

### Zaključek skupne razprave

- 35 🕒
- **Priprave na konferenco pogodbenic CITES COP 16**  
*Vprašanja za ustni odgovor z razpravo*  
Matthias Groote (O-000201/2012 - B7-0109/2013)  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
Svet  
Ključni cilji 16. konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prostoživečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) od 3. do 14. marca 2013 v Bangkoku na Tajskem  
Matthias Groote (O-000202/2012 - B7-0110/2013)  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
Komisija  
Ključni cilji 16. konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prostoživečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) od 3. do 14. marca 2013 v Bangkoku na Tajskem  
[2012/2838(RSP)]
- 85 🕒
- **Smernice za proračun za leto 2014 – drugi oddelki razen Komisije**  
*Poročilo: Monika Hohlmeier (A7-0020/2013)*  
Poročilo o smernicah za proračunski postopek za leto 2014, oddelek I – Evropski parlament, oddelek II – Svet, oddelek IV – Sodišče, oddelek V – Računsko sodišče, oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor, oddelek VII – Odbor regij, oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic, oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov, oddelek X – Evropska služba za zunanje delovanje  
[2013/2003(BUD)]  
Odbor za proračun

## Skupna razprava - Družbena odgovornost gospodarskih družb

- 75 🕒 • **Družbena odgovornost gospodarskih družb: upravičljivo, pregledno in odgovorno poslovno ravnanje in trajnostna rast**  
*Poročilo: Raffaele Baldassarre (A7-0017/2013)*  
Poročilo o družbeni odgovornosti gospodarskih družb: upravičljivo, pregledno in odgovorno poslovno ravnanje in trajnostna rast  
[COM(2011)0681 - 2012/2098(INI)]  
Odbor za pravne zadeve
- 74 🕒 • **Družbena odgovornost gospodarskih družb: spodbujanje interesov družbe in pot k trajnostnemu in vključujočemu okrevanju**  
*Poročilo: Richard Howitt (A7-0023/2013)*  
Poročilo o družbeni odgovornosti gospodarskih družb: spodbujanje interesov družbe in pot k trajnostnemu in vključujočemu okrevanju  
[COM(2011)0681 - 2012/2097(INI)]  
Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

### Zaključek skupne razprave

- 25 🕒 ★★ ★ I • **Raven hrupa motornih vozil**  
*Poročilo: Miroslav Ouzký (A7-0435/2012)*  
Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ravni hrupa motornih vozil  
[COM(2011)0856 - C7-0487/2011 - 2011/0409(COD)]  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

## Sreda, 6. februar 2013

09:00 - 11:20	PREDNOSTNA RAZPRAVA
11:30 - 12:00	GLASOVANJA
12:00 - 12:30	Slavnostna seja
12:30 - 14:00	Nadaljevanje glasovanj, sledijo razlage glasov
15:00 - 22:00	Razprave

### 09:00 - 11:20 PREDNOSTNA RAZPRAVA

- 39 • **Priprave za zasedanje Evropskega sveta (7. in 8. februar 2013)**  
***Izjavi Sveta in Komisije***  
 [2012/2801(RSP)]

### 11:30 - 12:00 GLASOVANJA

- 61 ★★★ - **Sporazum EU-ZDA v skladu s sporazumom GATT iz leta 1994: sprememba ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njenega pristopa k Evropski uniji**  
***Priporočilo: Vital Moreira (A7-0430/2012)***  
 Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko Unijo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njenega pristopa k Evropski uniji  
 [12213/2012 - C7-0409/2012 - 2012/0167(NLE)]  
 Odbor za mednarodno trgovino  
*člen 138 Poslovnika*
- 66 ★ - **Smernice za politike zaposlovanja držav članic**  
***Poročilo: Pervenche Berès (A7-0010/2013)***  
 Poročilo o predlogu sklepa Sveta o smernicah za politiko zaposlovanja držav članic  
 [COM(2012)0709 - 2012/0335(NLE)]  
 Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve  
*člen 138 Poslovnika*
- 106 🕒 ★★★I - **Preglednost ukrepov, ki urejajo cene zdravil za uporabo v humani medicini**  
***Poročilo: Antonia Parvanova (A7-0015/2013)***  
 [COM(2012)0084 - C7-0056/2012 - 2012/0035(COD)]  
 Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane
- 43 🕒 ★★★I - **Skupna ribiška politika**  
***Poročilo: Ulrike Rodust (A7-0008/2013)***  
 [COM(2011)0425 - C7-0198/2011 - 2011/0195(COD)]  
 Odbor za ribištvo
- 25 🕒 ★★★I - **Raven hrupa motornih vozil**  
***Poročilo: Miroslav Ouzký (A7-0435/2012)***  
 [COM(2011)0856 - C7-0487/2011 - 2011/0409(COD)]  
 Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

- 30 🕒 ★★ ★I - **Evropski sklad za begunce, Evropski sklad za vračanje in Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav**  
*Poročilo: Nils Torvalds (A7-0004/2013)*  
Poročilo o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Odločbe št. 573/2007/ES, Odločbe št. 575/2007/ES in Odločbe Sveta 2007/435/ES z namenom povečanja stopnje sofinanciranja v okviru Evropskega sklada za begunce, Evropskega sklada za vračanje in Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav v zvezi z nekaterimi določbami, povezanimi s finančnim poslovanjem za nekatere države članice, ki imajo ali jim grozijo hude težave v zvezi z njihovo finančno stabilnostjo  
[COM(2012)0526 - C7-0302/2012 - 2012/0252(COD)]  
Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
- 29 🕒 ★★ ★I - **Sklad za zunanje meje**  
*Poročilo: Nils Torvalds (A7-0433/2012)*  
Poročilo o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Odločbe št. 574/2007/ES z namenom povečanja stopnje sofinanciranja v okviru Sklada za zunanje meje za nekatere države članice, ki imajo ali jim grozijo hude težave v zvezi z njihovo finančno stabilnostjo  
[COM(2012)0527 - C7-0301/2012 - 2012/0253(COD)]  
Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
- 111 ★★ ★I - **Ohranjanje ribolovnih virov**  
*Poročilo: Pat the Cope Gallagher (A7-0342/2012)*  
Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 850/98 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1288/2009  
[COM(2012)0298 - C7-0156/2012 - 2012/0158(COD)]  
Odbor za ribištvo  
*Razprava : 21/11/2012*  
*Končno glasovanje*
- 69 🕒 - **Odprava in preprečevanje vseh oblik nasilja nad ženskami in dekleti**  
*Predlogi resolucij*  
B7-0049/2013  
[2012/2922(RSP)]
- 51 🕒 - **Evropsko partnerstvo za inovacije za dejavno in zdravo staranje**  
*Poročilo: Kartika Tamara Liotard (A7-0029/2013)*  
[COM(2012)0083 - 2012/2258(INI)]  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane
- 35 🕒 - **Priprave na konferenco pogodbenic CITES COP 16**  
*Predlogi resolucij*  
B7-0047/2013  
[2012/2838(RSP)]
- 85 🕒 - **Smernice za proračun za leto 2014 – drugi oddelki razen Komisije**  
*Poročilo: Monika Hohlmeier (A7-0020/2013)*  
[2013/2003(BUD)]  
Odbor za proračun

- 75 ⌚ - **Družbena odgovornost gospodarskih družb: upravičljivo, pregledno in odgovorno poslovno ravnanje in trajnostna rast**  
*Poročilo: Raffaele Baldassarre (A7-0017/2013)*  
[COM(2011)0681 - 2012/2098(INI)]  
Odbor za pravne zadeve

- 74 ⌚ - **Družbena odgovornost gospodarskih družb: spodbujanje interesov družbe in pot k trajnostnemu in vključujočemu okrevanju**  
*Poročilo: Richard Howitt (A7-0023/2013)*  
[COM(2011)0681 - 2012/2097(INI)]  
Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

## 12:00 - 12:30 Slavnostna seja

- 78 • **Nagovor predsednika Republike Tunizije Moncefa Marzukija**

## 12:30 - 14:00 Nadaljevanje glasovanj, sledijo razlage glasov

## 15:00 - 22:00

- 102 • **Dialog za miroljubno rešitev kurdskega vprašanja v Turčiji**  
*Izjavi Sveta in Komisije*  
[2013/2523(RSP)]
- 114 ⌚ • **22. zasedanje Sveta Združenih narodov za človekove pravice**  
*Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko*  
[2013/2533(RSP)]
- 115 • **Pravna država in svoboda v Bolgariji**  
*Izjavi Sveta in Komisije*  
[2013/2534(RSP)]
- 68 • **Okvirna konvencija Združenih narodov o spremembi podnebja**  
*Vprašanja za ustni odgovor z razpravo*  
Matthias Groote (O-000214/2012 - B7-0107/2013)  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
Svet  
Priprave EU na 19. konferenco pogodbenic okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja  
Matthias Groote (O-000215/2012 - B7-0106/2013)  
Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
Komisija  
Priprave EU na 19. konferenco pogodbenic okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja  
[2012/2925(RSP)]

99 

- **Izobraževanje v pravosodju - sodni koordinatorji**

- Vprašanje za ustni odgovor z razpravo*

- Klaus-Heiner Lehne, Luigi Berlinguer, Cecilia Wikström, Eva Lichtenberger, Francesco Enrico Speroni, Tadeusz Zwiefka (O-000186/2012 - B7-0112/2013)

- Odbor za pravne zadeve

- Komisija

- Izobraževanje v pravosodju - sodni koordinatorji

- [2012/2864(RSP)]

93

- **Uporaba tradicionalnih označb za vina iz ZDA**

- Izjava Komisije*

- [2013/2519(RSP)]

## Četrtek, 7. februar 2013

09:00 - 11:50	Razprave
12:00 - 14:00	GLASOVANJA, ki jim sledijo razlage glasov
15:00 - 16:00	Razprave
16:00 - 17:00	Glasovanje (po koncu predhodnih razprav)

### 09:00 - 11:50

- 45 ★ • **Skupni sistem davka na dodano vrednost in mehanizem za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV**  
**Poročilo: David Casa (A7-0014/2013)**  
 Poročilo o predlogu direktive Sveta o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost glede mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV  
 [COM(2012)0428 - C7-0260/2012 - 2012/0205(CNS)]  
 Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
- 105 ⌚ • **Evropska investicijska banka - letno poročilo za leto 2011**  
**Poročilo: Mario Mauro (A7-0016/2013)**  
 Poročilo o letnem poročilu Evropske investicijske banke za leto 2011  
 [2012/2286(INI)]  
 Odbor za ekonomske in monetarne zadeve  
*V navzočnosti predsednika EIB Wernerja Hoyerja*

### 12:00 - 14:00 GLASOVANJA, ki jim sledijo razlage glasov

- 45 ★ - **Skupni sistem davka na dodano vrednost in mehanizem za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV**  
**Poročilo: David Casa (A7-0014/2013)**  
 [COM(2012)0428 - C7-0260/2012 - 2012/0205(CNS)]  
 Odbor za ekonomske in monetarne zadeve  
*člen 138 Poslovnika*
- 38 ⌚ - **Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: letni pregled rasti za leto 2013**  
**Poročilo: Elisa Ferreira (A7-0032/2013)**  
 [2012/2256(INI)]  
 Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
- 37 ⌚ - **Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: zaposlovanje in socialni vidiki v letnem pregledu rasti za leto 2013**  
**Poročilo: Veronica Lope Fontagné (A7-0024/2013)**  
 [2012/2257(INI)]  
 Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

- 64 ⌚ - **Upravljanje enotnega trga**  
*Poročilo: Andreas Schwab (A7-0019/2013)*  
[COM(2012)0259 - 2012/2260(INI)]  
Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
- 103 ⌚ - **Delegirana uredba Komisije o dopolnitvi Uredbe (EU) 648/2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (C(2012)9593 in C(2012)9623)**  
B7-0078/2013  
[2013/2522(RSP)]
- 114 ⌚ - **22. zasedanje Sveta Združenih narodov za človekove pravice**  
*Predlogi resolucij*  
skupna resolucija B7-0055/2013, B7-0055/2013, B7-0058/2013, B7-0059/2013, B7-0060/2013, B7-0061/2013, B7-0062/2013  
[2013/2533(RSP)]
- 99 ⌚ - **Izobraževanje v pravosodju - sodni koordinatorji**  
*Predlogi resolucij*  
B7-0053/2013  
[2012/2864(RSP)]
- 105 ⌚ - **Evropska investicijska banka - letno poročilo za leto 2011**  
*Poročilo: Mario Mauro (A7-0016/2013)*  
[2012/2286(INI)]  
Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

**15:00 - 16:00**

**Razprave o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države  
- največ 1 uro (člen 122 Poslovnika)**

- 116 ⌚ • **Laos: primer Sombatha Somphona**  
skupna resolucija B7-0054/2013, B7-0054/2013, B7-0063/2013, B7-0064/2013, B7-0065/2013, B7-0067/2013, B7-0077/2013  
[2013/2535(RSP)]
- 117 ⌚ • **Pripor aktivistov za človekove pravice v Zimbabveju**  
skupna resolucija B7-0057/2013, B7-0057/2013, B7-0066/2013, B7-0068/2013, B7-0070/2013, B7-0072/2013, B7-0073/2013  
[2013/2536(RSP)]
- 118 ⌚ • **Nedavni napadi na zdravstveno osebje v Pakistanu**  
skupna resolucija B7-0056/2013, B7-0056/2013, B7-0069/2013, B7-0071/2013, B7-0074/2013, B7-0075/2013, B7-0076/2013  
[2013/2537(RSP)]



**16:00 - 17:00 Glasovanje (po koncu predhodnih razprav)**

- 9
- **Predlogi resolucij v zvezi z razpravami o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (člen 122 Poslovnika)**

**Čas za govor (člen 149 poslovnika EP)**  
**Roki**

## Čas za govor (člen 149 poslovnika EP)

### Ponedeljek, 4. februar 2013

17:00 - 23:00

<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:40'</b>
<b>Poročevalci (4 x 6')</b>	<b>:24'</b>
<b>Poročevalec (čl. 48(2))</b>	<b>:4'</b>
<b>Pripravljavci mnenja (8 x 1')</b>	<b>:8'</b>
<b>Avtor vprašanja</b>	<b>:5'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:119'</b>
PPE : 39', S&D : 28', ALDE : 13' 30, Verts/ALE : 10', ECR : 9' 30, EFD : 7', GUE/NGL : 6' 30, NI : 5' 30	
<b>"Catch the eye" (6 x 5')</b>	<b>:30'</b>

### Torek, 5. februar 2013

08:30 - 10:30

<b>Svet (vključno z odgovori)</b>	<b>:5'</b>
<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:5'</b>
<b>Poročevalec</b>	<b>:6'</b>
<b>Pripravljavci mnenja (4 x 1')</b>	<b>:4'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:60'</b>
PPE : 18', S&D : 13', ALDE : 7', Verts/ALE : 5' 30, ECR : 5', EFD : 4', GUE/NGL : 4', NI : 3' 30	
<b>"Catch the eye"</b>	<b>:5'</b>

10:30 - 12:30

<b>Francoski predsednik François Hollande (vključno z odgovori)</b>	<b>:30'</b>
<b>Predsednik Komisije</b>	<b>:5'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:59'</b>
PPE : 14', S&D : 11', ALDE : 7', Verts/ALE : 6', ECR : 6', EFD : 5', GUE/NGL : 5', NI : 5'	

15:00 - 23:00

<b>Svet (vključno z odgovori)</b>	<b>:15'</b>
<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:35'</b>
<b>Poročevalci (7 x 6')</b>	<b>:42'</b>
<b>Pripravljavci mnenja (12 x 1')</b>	<b>:12'</b>
<b>Avtor vprašanja</b>	<b>:5'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:225'</b>
PPE : 77', S&D : 54' 30, ALDE : 25' 30, Verts/ALE : 18' 30, ECR : 16' 30, EFD : 12', GUE/NGL : 11' 30, NI : 9' 30	
<b>"Catch the eye" (5 x 5')</b>	<b>:25'</b>

**Sreda, 6. februar 2013****09:00 - 11:20**

<b>Svet (vključno z odgovori)</b>	<b>:10'</b>
<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:10'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:74' 30</b>
PPE : 23', S&D : 17', ALDE : 8' 30, Verts/ALE : 6' 30, ECR : 6', EFD : 5', GUE/NGL : 4' 30, NI : 4'	
<b>"Catch the eye"</b>	<b>:5'</b>

**15:00 - 22:00**

<b>Svet (vključno z odgovori)</b>	<b>:25'</b>
<b>Podpredsednica Komisije/visoka predstavnica (vključno z odgovori)</b>	<b>:10'</b>
<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:40'</b>
<b>Avtorji vprašanj (2 x 5')</b>	<b>:10'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:194' 30</b>
PPE : 66', S&D : 47', ALDE : 22', Verts/ALE : 16', ECR : 14' 30, EFD : 10' 30, GUE/NGL : 10', NI : 8' 30	
<b>"Catch the eye" (6 x 5')</b>	<b>:30'</b>

**Četrtek, 7. februar 2013****09:00 - 11:50**

<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:10'</b>
<b>Predsednik Evropske investicijske banke (vključno z odgovori)</b>	<b>:10'</b>
<b>Poročevalci (2 x 6')</b>	<b>:12'</b>
<b>Pripravljaivec mnenja</b>	<b>:1'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:90'</b>
PPE : 28' 30, S&D : 20' 30, ALDE : 10' 30, Verts/ALE : 8', ECR : 7', EFD : 5' 30, GUE/NGL : 5' 30, NI : 4' 30	
<b>"Catch the eye" (2 x 5')</b>	<b>:10'</b>

**15:00 - 16:00**

<b>Komisija (vključno z odgovori)</b>	<b>:15'</b>
<b>Avtor vsakega predloga resolucije</b>	<b>:1'</b>
<b>Poslanci</b>	<b>:29' 30</b>
PPE : 7', S&D : 5' 30, ALDE : 3' 30, Verts/ALE : 3', ECR : 3', EFD : 2' 30, GUE/NGL : 2' 30, NI : 2' 30	
<b>"Catch the eye" (3 x 2')</b>	<b>:6'</b>

## Roki

### Ponedeljek, 4. februar 2013

- 58 • **Posebni ukrepi za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov - Poročilo: Georgios Papastamkos (A7-0319/2011)**  
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
- 59 • **Posebni ukrepi za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije - Poročilo: Gabriel Mato Adrover (A7-0321/2011)**  
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
- 69 • **Odprava in preprečevanje vseh oblik nasilja nad ženskami in dekleti - Vprašanje za ustni odgovor z razpravo (O-000004/2013 - B7-0111/2013)**  
- Predlogi resolucij Sreda, 30. januar, 12:00  
- Predlogi sprememb Ponedeljek, 4. februar, 19:00  
- Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Torek, 5. februar, 19:00
- 50 • **Boljši dostop do finančnih sredstev za mala in srednja podjetja - Poročilo: Philippe De Backer (A7-0001/2013)**  
- Predlogi sprememb poročevalca; vsaj 76 poslancev; alternativni predlogi resolucij Sreda, 30. januar, 12:00
- 51 • **Evropsko partnerstvo za inovacije za dejavno in zdravo staranje - Poročilo: Kartika Tamara Liotard (A7-0029/2013)**  
- Predlogi sprememb poročevalca; vsaj 76 poslancev; alternativni predlogi resolucij Ponedeljek, 4. februar, 19:00  
- Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Torek, 5. februar, 19:00
- 106 • **Preglednost ukrepov, ki urejajo cene zdravil za uporabo v humani medicini - Poročilo: Antonyia Parvanova (A7-0015/2013)**  
- Predlogi sprememb Ponedeljek, 4. februar, 19:00  
- Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Torek, 5. februar, 19:00

### Torek, 5. februar 2013

- 43 • **Skupna ribiška politika - Poročilo: Ulrike Rodust (A7-0008/2013)**  
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
- 38 • **Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: letni pregled rasti za leto 2013 - Poročilo: Elisa Ferreira (A7-0032/2013)**  
- Predlogi sprememb Sreda, 6. februar, 12:00  
- Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00

- 37 • **Evropski semester za usklajevanje gospodarskih politik: zaposlovanje in socialni vidiki v letnem pregledu rasti za leto 2013 - Poročilo: Veronica Lope Fontagné (A7-0024/2013)**
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00
- 64 • **Upravljanje enotnega trga - Poročilo: Andreas Schwab (A7-0019/2013)**
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00
- 35 • **Priprave na konferenco pogodbenic CITES COP 16 - Vprašanja za ustni odgovor z razpravo (O-000201/2012 - B7-0109/2013) (O-000202/2012 - B7-0110/2013)**
- Predlogi resolucij Sreda, 30. januar, 12:00
  - Predlogi sprememb Ponedeljek, 4. februar, 19:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Torek, 5. februar, 19:00
- 85 • **Smernice za proračun za leto 2014 – drugi oddelki razen Komisije - Poročilo: Monika Hohlmeier (A7-0020/2013)**
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
- 75 • **Družbena odgovornost gospodarskih družb: upravičljivo, pregledno in odgovorno poslovno ravnanje in trajnostna rast - Poročilo: Raffaele Baldassarre (A7-0017/2013)**
- Predlogi sprememb poročevalca; vsaj 76 poslancev; alternativni predlogi resolucij Sreda, 30. januar, 12:00
- 74 • **Družbena odgovornost gospodarskih družb: spodbujanje interesov družbe in pot k trajnostnemu in vključujočemu okrevanju - Poročilo: Richard Howitt (A7-0023/2013)**
- Predlogi sprememb poročevalca; vsaj 76 poslancev; alternativni predlogi resolucij Sreda, 30. januar, 12:00
- 25 • **Raven hrupa motornih vozil - Poročilo: Miroslav Ouzký (A7-0435/2012)**
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00

### Sreda, 6. februar 2013

- 30 • **Evropski sklad za begunce, Evropski sklad za vračanje in Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav - Poročilo: Nils Torvalds (A7-0004/2013)**
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
- 29 • **Sklad za zunanje meje - Poročilo: Nils Torvalds (A7-0433/2012)**
- Predlogi sprememb Sreda, 30. januar, 12:00
- 114 • **22. zasedanje Sveta Združenih narodov za človekove pravice - Izjava podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko**
- Predlogi resolucij Ponedeljek, 4. februar, 19:00
  - Predlogi sprememb in predlogi skupnih resolucij Torek, 5. februar, 19:00
  - Predlogi sprememb k predlogom skupnih resolucij Torek, 5. februar, 20:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00

- 99 • **Izobraževanje v pravosodju - sodni koordinatorji - Vprašanje za ustni odgovor z razpravo (O-000186/2012 - B7-0112/2013)**
- Predlogi resolucij Ponedeljek, 4. februar, 19:00
  - Predlogi sprememb Torek, 5. februar, 12:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00

### Četrtek, 7. februar 2013

- 105 • **Evropska investicijska banka - letno poročilo za leto 2011 - Poročilo: Mario Mauro (A7-0016/2013)**
- Predlogi sprememb Ponedeljek, 4. februar, 19:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00
- 103 • **Delegirana uredba Komisije o dopolnitvi Uredbe (EU) 648/2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (C(2012)9593 in C(2012)9623)**
- Predlogi sprememb Sreda, 6. februar, 12:00
  - Zahteve za ločeno glasovanje, glasovanje po delih in poimensko glasovanje Sreda, 6. februar, 17:00
- 116 • **Laos: primer Sombatha Somphona**
- Predlogi resolucij (člen 122 poslovnika EP) Ponedeljek, 4. februar, 20:00
  - Predlogi sprememb in predlogi skupnih resolucij (člen 122 poslovnika EP) Sreda, 6. februar, 13:00
  - Predlogi sprememb k predlogom skupnih resolucij (člen 122 poslovnika EP) Sreda, 6. februar, 14:00
- 117 • **Pripor aktivistov za človekove pravice v Zimbabveju**
- Predlogi resolucij (člen 122 poslovnika EP) Ponedeljek, 4. februar, 20:00
  - Predlogi sprememb in predlogi skupnih resolucij (člen 122 poslovnika EP) Sreda, 6. februar, 13:00
  - Predlogi sprememb k predlogom skupnih resolucij (člen 122 poslovnika EP) Sreda, 6. februar, 14:00
- 118 • **Nedavni napadi na zdravstveno osebje v Pakistanu**
- Predlogi resolucij (člen 122 poslovnika EP) Ponedeljek, 4. februar, 20:00
  - Predlogi sprememb in predlogi skupnih resolucij (člen 122 poslovnika EP) Sreda, 6. februar, 13:00
  - Predlogi sprememb k predlogom skupnih resolucij (člen 122 poslovnika EP) Sreda, 6. februar, 14:00

### Ločeno glasovanje – glasovanje po delih – poimensko glasovanje

- Besedila, dana na glasovanje v torek Petek, 1. februar, 12:00
- Besedila, dana na glasovanje v sredo Ponedeljek, 4. februar, 19:00
- Besedila, dana na glasovanje v četrtek Torek, 5. februar, 19:00
- Predlogi resolucij v zvezi z razpravami o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (člen 122 Poslovnika) Četrtek, 7. februar, 10:00